



Cartouche de toner couleur Brother authentique Méthode de test pour la détermination du rendement déclaré sur la base de la norme ISO/IEC19798

Sommaire

- 1. Préface**
- 2. Présentation générale de la norme ISO/IEC**
- 3. Norme de rendement ISO/IEC19798**

1. Préface

Lorsqu'ils achètent une imprimante ou un dispositif multifonctionnel, de nombreux clients souhaitent pouvoir comparer le rendement des différents appareils.

L'objectif du présent document est d'expliquer aux clients la méthode de test utilisée pour déterminer le rendement déclaré des cartouches de toner couleur Brother authentiques sur la base de la norme **ISO/IEC19798**.

Le rendement déclaré pour les cartouches de toner couleur Brother authentiques sera conforme à la norme **ISO/IEC19798** dès que de nouveaux produits de cartouches de toner seront commercialisés, sauf indication contraire de Brother.

La méthode de test pour la détermination du rendement sur la base de la norme **ISO/IEC19798** est déjà utilisée par de nombreux fabricants d'imprimantes pour calculer le rendement de leurs appareils. Il s'agit d'une méthode fiable permettant de comparer le nombre de pages produites par des cartouches de toner Brother testées selon la méthode déclarée.

Avant l'adoption de la norme **ISO/IEC19798**, chaque société utilisait ses propres méthodes de calcul du rendement d'une cartouche donnée, ce qui rendait difficile toute comparaison objective des rendements relatifs.

Certains fournisseurs de cartouches de toner couleur vendues comme "Compatibles" ou "A utiliser avec" les appareils Brother n'appliquent pas la norme **ISO/IEC19798** pour déterminer le rendement qu'ils affichent. Faites attention : si vous utilisez ce type de cartouches, vous ne devez pas supposer qu'elles offriront un rendement équivalent à celui des cartouches de toner Brother authentiques.

Pour plus d'informations sur les cartouches de toner couleur Brother authentiques, consultez notre site Web :

<http://www.brother.com/original/index.html>

* Le rendement est une valeur de référence calculée par Brother sur la base des normes décrites dans le présent document. Le rendement que vous obtenez peut varier selon l'environnement d'impression et les réglages de l'imprimante pour une impression donnée (mode d'impression, version de logiciel sur l'ordinateur utilisé, température et humidité ambiantes etc.). De ce fait, nous vous demandons d'utiliser le rendement déclaré par Brother faisant office de information de référence comme une valeur approximative lorsque vous optez pour une imprimante ou un dispositif multifonctionnel Brother.

2. Présentation générale de la norme ISO/IEC

ISO est l'abréviation de "International Organization for Standardization" (Organisation internationale de normalisation), une organisation privée à but non lucratif qui est chargée de l'élaboration de normes internationales dans des secteurs industriels autres que les domaines de

l'électricité et de l'électronique.

Plus de 150 pays sont membres adhérents de l'ISO. Le siège social de l'ISO est basé à Genève, Suisse.

IEC est l'abréviation de "International Electrotechnical Commission" (Comité électrotechnique international) qui est chargé de l'élaboration de normes dans les domaines de l'électricité et de l'électronique.

Pour les catégories relevant à la fois de l'ISO et de l'IEC, un comité joint (ISO/IEC JTC1) a été constitué dans le but d'élaborer des normes. Les normes pour le calcul du rendement ont été définies par l'organisation ISO/IEC JTC1, d'où le préfixe "ISO/IEC" suivi d'un numéro d'attribution unique. Lors de l'élaboration d'une norme ISO/IEC, les représentants des organisations de normalisation de chaque pays discutent la norme proposée et l'adoptent au terme de plusieurs votes.

La norme **ISO/IEC19798** n'a donc pas été établie uniquement par les fabricants.

Pour plus d'informations sur les normes ISO/IEC, consultez le site Web suivant.

<http://www.iso.org/>

3. Norme de rendement ISO/IEC19798

La norme **ISO/IEC19798** régleme les trois éléments suivants.

i. Méthode de test et conditions

ii. Modèle de test standard utilisé dans les tests

iii. Méthode de calcul du rendement déclaré à partir des résultats du test

i. Méthode de test et conditions :

- Nombre d'imprimantes et nombre de cartouches utilisées pour le test :
Au moins trois (3) imprimantes (ou dispositifs multifonctionnels) et au moins neuf (9) cartouches respectives de cyan, magenta, jaune et noir sont testées.
- Environnement de test :
Température : $23^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ ($73^{\circ}\text{F} \pm 4^{\circ}\text{F}$) / Humidité : $50\% \pm 10\%$
- Mode d'impression :
Impression continue du modèle de test standard stipulé ci-dessous
- Critère de remplacement de la cartouche de toner :
Dans le cas des produits Brother, le toner doit être remplacé lorsque le message " Toner vide " s'affiche.

Lorsque le produit affiche " Toner vide ", il reste juste suffisamment de toner dans la cartouche pour garantir au client une qualité d'impression satisfaisante jusqu'au remplacement de la cartouche.

ii. Modèle de test standard utilisé dans les tests :

La norme ISO/IEC19798 utilise un modèle de test comprenant l'ensemble des cinq images présentées dans la Figure 1.

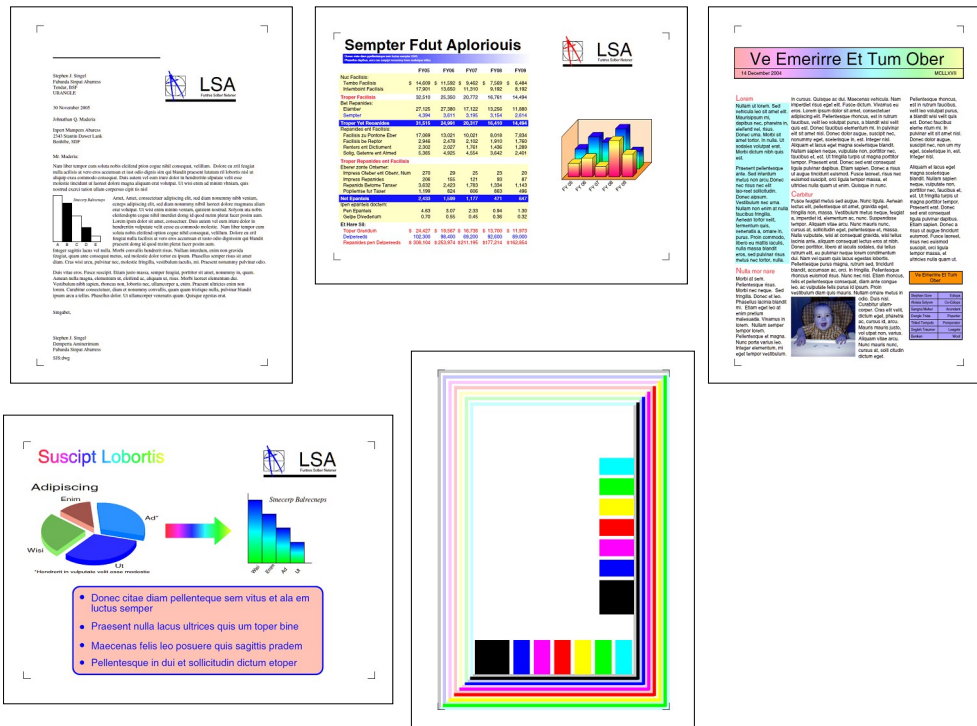


Figure 1 - Modèle de test utilisé pour la norme ISO/IEC19798 (ensemble de 5 images)

iii. Méthode de test pour la détermination du rendement à partir des résultats de test :

En utilisant l'analyse statistique et en nous basant sur les résultats du test conformément à la méthode et aux conditions expliquées ci-dessus, nous avons calculé le rendement minimum selon une valeur limite inférieure avec indice de fiabilité de 90% et établi le rendement à une valeur non supérieure à cette limite.